

TEGERA® 850

Synthetic glove, PU, palm-dipped, nylon, 13 gg. Cat. II, white, breathable back, oil and grease resistant palm, for precision work



EN 388
 4131

EN 420:2003

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISKO
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
 O = Under miniminivån för angiven enskild fara
 X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
 Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
 Test taktillite/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
 Test taktillite/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
 RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatiske utladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
 SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
 O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
 X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
 Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
 B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
 C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
 D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES
 RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
 VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
 O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
 X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
 Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
 A B C D
 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
 B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
 C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
 D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES
 RESISTANCE INFERIEURE A 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

BEWÄHRUNGSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
 BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME
 O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
 X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
 Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 Test Taktillite/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 Test Taktillite/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN
 WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
 SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer
 O = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
 X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
 Beskyttelsesnivå er målt i håndflaten på hanske.
 A B C D
 A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4
 B. Skjærefesthet, Min. 0; Maks. 4
 C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
 D. Punktneringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 Test taktillite/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 Test taktillite/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
 MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatiske utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MITTELHÖJ RISIKO
 SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTogrammer
 O = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
 X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
 Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2003
 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
 B. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 5
 C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
 D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
 Fingerspidsfømelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
 Fingerspidsfømelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER
 MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatiske udledning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω



ONLY FORELÄSNINGEN ECONOMIC COMMUNITY GUSTADJONEN MEMBERS
 ПРОВАЖУЮЩИМ ГОДИТЕЛСТВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛСТВОМ ТР. 0.09/2011
 «О БЕЗОПАСНОСТИ ПРАВИЛ НА РАБОТНОМ МЕСТЕ»

EJENDALS AB
 Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
 Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
 info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoens

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoens.

- EN 388:2003 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
- B. Snijweerstand, Min. 0, Maks. 5
- C. Scheurweerstand, Min. 0, Maks. 4
- D. Perforatieweerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveergeteltest: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveergeteltest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
 WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitom tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PUKTOGRAMOV
 0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
 X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNICE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI

Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

- EN 388:2003 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
- B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5
- C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
- D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Sťahšba obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Sťahšba obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OGHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
 ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

- EN 388:2003 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
- A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
- A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
- A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przynależnością palców: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przynależnością palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Wydolenia elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawyżanych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawicy nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawiczki z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomowi jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wydawianymi elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uzemiezone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawiczki rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wylutowanej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wylubochnymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawiczki chroniących mogą mieć również wpływ: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych czynności.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i przyczynności, jeżeli nie wyjasniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić zgodnie w odpowiednio dopasowywanym rozmiarze. Należy luźno lub ciasno rękawice mogą ograniczać widzenie i zapewnienie optymalnej ochrony przed zagrożeniem.

PRZECHODZENIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Nie dotykaj rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów o ostrych krawędziach. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardowym testom.

PRZECHODZENIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Nie dotykaj rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów o ostrych krawędziach. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardowym testom.

UTYLIZACJA: Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu s-a fost pus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.

- EN 388:2003 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
- B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
- C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
- D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu înțelegerea că performanțele detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de protecție sunt măsurate în condiții de laborator și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mănuși în scopuri pentru care nu sunt proiectate sau în scopuri pentru care nu sunt aprobate. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deschiderea, gătirea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate de protecție cu disipare electrostatică, utilizarea, contaminarea și deteriorarea și este posibil să nu fie suficiente pentru a minimiza riscul de incendii și explozive, unde sunt necesare echipamente suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE: Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Purtați doar prozele de dimensiuni corecte și potrivite. Nu utilizați mănușile în scopuri pentru care nu sunt proiectate sau în scopuri pentru care nu sunt aprobate. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deschiderea, gătirea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate de protecție cu disipare electrostatică, utilizarea, contaminarea și deteriorarea și este posibil să nu fie suficiente pentru a minimiza riscul de incendii și explozive, unde sunt necesare echipamente suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE: Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Purtați doar prozele de dimensiuni corecte și potrivite. Nu utilizați mănușile în scopuri pentru care nu sunt proiectate sau în scopuri pentru care nu sunt aprobate. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deschiderea, gătirea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate de protecție cu disipare electrostatică, utilizarea, contaminarea și deteriorarea și este posibil să nu fie suficiente pentru a minimiza riscul de incendii și explozive, unde sunt necesare echipamente suplimentare.

UTILIZARE: Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu înțelegerea că performanțele detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de protecție sunt măsurate în condiții de laborator și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mănuși în scopuri pentru care nu sunt proiectate sau în scopuri pentru care nu sunt aprobate. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deschiderea, gătirea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate de protecție cu disipare electrostatică, utilizarea, contaminarea și deteriorarea și este posibil să nu fie suficiente pentru a minimiza riscul de incendii și explozive, unde sunt necesare echipamente suplimentare.

UTILIZARE: Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu înțelegerea că performanțele detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de protecție sunt măsurate în condiții de laborator și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mănuși în scopuri pentru care nu sunt proiectate sau în scopuri pentru care nu sunt aprobate. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deschiderea, gătirea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate de protecție cu disipare electrostatică, utilizarea, contaminarea și deteriorarea și este posibil să nu fie suficiente pentru a minimiza riscul de incendii și explozive, unde sunt necesare echipamente suplimentare.

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
 0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rukavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI

Ravnini zaščite se merijo na območju dlani rukavice.

- EN 388:2003 A. Odpornost proti obrabi, Min. 0, maks. 4
- B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, maks. 5
- C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, maks. 4
- D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, maks. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. OPORNOŠT MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

OPOMRILNO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o osebnih zaščitnih opreih, sodaj so navedene podobenosti o ravni zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena oseba zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravnini zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite in delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh ravnini se smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rakavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odra majo zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rukavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi more ustrezno obuvje. Elektrostatično disipativnih varovalnih rukavice, mora biti odprakti, prilagajati ali odstranjevati v svetlih ali eksplozivnih okoliščinah ali med rokanjevanje z nevtralnimi ali smekotivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rukavice lahko negativno vplivajo starije, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morada ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v svetliem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potri edne dodatne ocene.

TESNOST IN VILKOST: Vse vilkosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Te ni nujno posojeno na prvi strani. Noste samo izdelke nemene vilkosti. Izdelki, ki so preneč oprti ali ohlajni, bodo onemajali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **ZHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, če je temperatura med +10 in +30 °C. **PRED UPORABO PREBAVITE:** Če je izdelke poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČISTENJE:** Rukavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali predmeti o ostrimi robovi. Za rukavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani pomeni ugotovljeno, da so po pranju enako zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

TESNOST IN VILKOST: Vse vilkosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Te ni nujno posojeno na prvi strani. Noste samo izdelke nemene vilkosti. Izdelki, ki so preneč oprti ali ohlajni, bodo onemajali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **ZHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, če je temperatura med +10 in +30 °C. **PRED UPORABO PREBAVITE:** Če je izdelke poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČISTENJE:** Rukavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali predmeti o ostrimi robovi. Za rukavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani pomeni ugotovljeno, da so po pranju enako zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

UTILIZARE: Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu înțelegerea că performanțele detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de protecție sunt măsurate în condiții de laborator și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mănuși în scopuri pentru care nu sunt proiectate sau în scopuri pentru care nu sunt aprobate. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deschiderea, gătirea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate de protecție cu disipare electrostatică, utilizarea, contaminarea și deteriorarea și este posibil să nu fie suficiente pentru a minimiza riscul de incendii și explozive, unde sunt necesare echipamente suplimentare.

UTILIZARE: Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu înțelegerea că performanțele detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de protecție sunt măsurate în condiții de laborator și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mănuși în scopuri pentru care nu sunt proiectate sau în scopuri pentru care nu sunt aprobate. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, deschiderea, gătirea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate de protecție cu disipare electrostatică, utilizarea, contaminarea și deteriorarea și este posibil să nu fie suficiente pentru a minimiza riscul de incendii și explozive, unde sunt necesare echipamente suplimentare.

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANKILAMASI
 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımları veya malzemesi uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

- EN 388:2003 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
- B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
- C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
- D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10⁹ Ω ALTIINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
 Elektostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI! Bu ürün, amaçlı olarak sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalmadığından tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, aynı durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma, yıpranma etkileriyle diğer faktörlerden dolayı iyirine değeri çok koruma seviyesini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların sahip makineleerri yakından kullanılmıyır. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıfılandırması, en dış katmanın performansını yansıtmamalıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler için, uygun şekilde tasarlanmış koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayrılanmak veya çıkarılmamakla birlikte, Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve eğer deşarjlenmeden koruma oksijen zenginliği yarı ve ortama iyirleri alınamaz.

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10⁹ Ω ALTIINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
 Elektostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UTILIZARE: Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu înțelegerea că performanțele detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de protecție sunt măsurate în condiții de laborator și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, ab



TEGERA® 850

Synthetic glove, PU, palm-dipped, nylon, 13 gg. Cat. II, white, breathable back, oil and grease resistant palm, for precision work

EN 388
4131

EN 420:2003



KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
O = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nåttingsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till obad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utsladdningar (ESD)
- resistans under 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utsladdningar (ESD)
- resistans under 1 x 10⁹ Ω



CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω



KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω



CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME
O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie z.Bsp. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω



CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

ADJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **TRESSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent d'un signe de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω



CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauere Ebene sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgehär: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein scharfes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω



CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER
O = Under minimumskravet till yttestnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanske.
A. Siltingemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringemotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktteringemotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere enn standarden og dette kan bidra til ubehagelig komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω



CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING TILL PVIKTÖGRAMMER
O = Under minimum yttestnivåen for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKO
Beskyttelsesniveauet måles i området i håndryggen omkransede.
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω



7 139 2626 104 85 4 6

12 PAIRS

SMALL



CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

ADVVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EEU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelseseffektene er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Behagelig, tørt og merkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet eller det IKKE optimal beskyttelse som derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGIENHINNE:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanske.
A. Siltingemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringemotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktteringemotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere enn standarden og dette kan bidra til ubehagelig komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω



CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

ADVVARSEL! Dette produktet er utviklet til å gi beskyttelse, spesifisert i PPE 89/686/EEU, med de detaljerte resultatene vist nedenfor. Husk dog alltid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises for-sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med højt risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information på gælder ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige eller maskiner med ubeskyttede dele. For hansker med de-ler flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mærket i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGIENHINNE:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKO
Beskyttelsesniveauet måles i området i håndryggen omkransede.
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
VERNEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
IEC 61340-5-1:2007
Ele

CS KATEGORIE I / PROJEKTIZIRANO

Podrobnosti o tohotu produktu si pozrite na tejto polky.

VYSVETLENÍ PIKTogramŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro daný jednotlivý nebezpečí.
X = Nebylo podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

ES INSTRUCCIONES DE USO

Consulte la primera página para obtener información específica del producto.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material de la prueba.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; Max. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; Max. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdaza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdaza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS
RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Descarga electrostática (ESD) – resistencia por debajo de 1 x 10⁹ Ω

IT CATEGORIA II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogramMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdaza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdaza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE
RESISTENZA INFERIORE A 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Scarica elettrostatica (ESD) – resistenza inferiore a 1x10⁹ Ω

RU KATEGORIA II / PROJEKTOVANJE DIZAJIN

Pradajući naučni šij gaminj, atidžaj preiskarytiki instrukcija.

ПОСЛОНЕНА К СИМВОЛАМ
O = иже минималног уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

ET KATEGORIA II / KAITSEVA MEHAANILISTE OHTUDE EEST

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PIILTIDE SELGITUS
O = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaset mõeldetakse kinda peespa liikumissuuna.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Liikumistest: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Liikumistest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD – ELEKTROSTATILISED OMAOUSED
TAKISTUS ALLA 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostaatiline laeng (ESL) – takistus alla 1 x 10⁹ Ω

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pradėjimai su šiuo gaminytu turi apsaugoti pagal direktyvą 90/269/EEB dėl asmenų apsaugos priemonių.

ĮSPĖJIMAI
Šis gaminytu turi apsaugoti pagal direktyvą 90/269/EEB dėl asmenų apsaugos priemonių. Šis gaminytu turi apsaugoti pagal direktyvą 90/269/EEB dėl asmenų apsaugos priemonių.

EN 388:2003
A. Atsparumas trinčiai, Min. 0; Maks. 4
B. Atsparumas pjūviams, Min. 0; Maks. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0; Maks. 4
D. Atsparumas pradūrimui, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pištinių mikumo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIŠTINĖS BENDRIJŲ REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pištinių mikumo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS
ATSPARUMAS KI 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatinė škrėva (ESD) – atsparumas ki 1 x 10⁹ Ω

FI KÄYTTÖOHJEET

Luonä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINTÄ SELVITYS
O = Aaltas suorituskynnyn vähimmäistas.
X = Etestattu tai testimenetelmä ei sovellu käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Reikäkestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaislujuus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
SUOLJAUSINEN – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntokierroksien soveltamisohjeet: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLJAUSINEN – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntokierroksien soveltamisohjeet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOLJAUSINEN – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET
VASTUS ALLE 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Vastus sähköpurkaukselle (ESD) – vastus alle 1 x 10⁹ Ω

HU HASZNALATI UTASÍTÁS

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.

VÉDEKÉSZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZTOK ELLEN
A védelmi szinteket a késztyű tenyér részén mér.

EN 388:2003
A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4
B. Végtagrészek elleni ellenállás, Min. 0; Max. 5
C. Szakadásállóság, Min. 0; Max. 4
D. Szúrásállóság elleni ellenállás, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
VÉDEKÉSZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjhajlítási teszt: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VÉDEKÉSZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjhajlítási teszt: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
VÉDEKÉSZTYŰ TULAJDONSÁGOK
ELLENÁLLÁS 1 X 10⁹ Ω ALATT

IEC 61340-5-12007
Elektrostatikai károsítás (ESD) – ellenállás 1 x 10⁹ Ω alatt

LV LIETOSIAN INSTRUKCIJA

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lapu.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās spējīgākās izstrādājuma līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam.

CIMDI AISZARDĪJUMA PĀRĒMĒŠĀNS RĪSKĒM
Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret iegrūzumiem, Min. 0; Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
AIZSGARĪGUMS – VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSGARĪGUMS – VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSGARĪGUMS – ELEKTROSTATISKAIS ĪPAŠĪBS
PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatiskā izlāde (ESD) – prestēbība mazāka par 1 x 10⁹ Ω

IT CATEGORIA II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogramMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdaza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdaza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE
RESISTENZA INFERIORE A 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Scarica elettrostatica (ESD) – resistenza inferiore a 1x10⁹ Ω

TEGERA® 850

Synthetic glove, PU, palm-dipped, nylon, 13 gg. Cat. II, white, breathable back, oil and grease resistant palm, for precision work



EN 388

4131

EN 420:2003


KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION


Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

- A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
- C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003+
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatiska utfredningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω


CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION


Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003+
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω


KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION


Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003

- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
- B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
- C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
- D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003+
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES
RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω


MODE D'EMPLI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION


Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Utilisez un produit approprié pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

RECOMMANDATIONS: Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Utilisez un produit approprié pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

RECOMMANDATIONS: Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Utilisez un produit approprié pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER
0 = Under minimumskravet till ytteläsnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- A. Siltåjemostand, Min. 0; Maks. 4
- B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
- C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
- D. Punktneringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

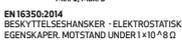
A B C D

EN 420:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
Beskyttelsesnivåen måles i håndflaten på hånden.

EN 420:2003+
VERNEHANDSKER - GENSERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANDSKER - GENSERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω


KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION


Læs anvisningene nøje før du bruger dette produkt.

ADVARSEL! Dette produkt er lavet for at give beskyttelse som specificeret i PPE 89/686/EEC med de detaljerede resultater som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikler kan give fuld beskyttelse, og at det altid må tages hensyn til den specifikke situation og de mulige kemikalier eller andre farlige situationer. Beskyttelsesniveauet for et nyt tryk og ubrukt produkt, kan påvirkes under brug og siltåjese høj temperatur og degeration. Ikke brug disse hansker nærs elementer som bevæger seg eller maskiner som har beskyttede dele. For EN 388:2003 gælder resultatet for materiale sammen eller det stærkest materiale.

ADJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Utilisez un produit approprié pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

RECOMMANDATIONS: Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Utilisez un produit approprié pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

RECOMMANDATIONS: Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Utilisez un produit approprié pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.


KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION


Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

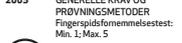
FÖRKLARING TIL PIKTÖGRAMMER
0 = Under minimum ytteläsnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Rivestandsghed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivestandsghed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikstandsghed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENSERELLE KRAV OG TESTMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - GENSERELLE KRAV OG TESTMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω


KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION


Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at give beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EEC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information på gælder ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, siltåjese, degeration osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægende dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med de flere flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Utilisez un produit approprié pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

RECOMMANDATIONS: Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Utilisez un produit approprié pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

RECOMMANDATIONS: Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Utilisez un produit approprié pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant utilisations, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante (max. 40°C). Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres produits qui pourraient endommager le gant.

ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

RECOMMANDATIONS: Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc.

Pred projektom tohoto produktu si pozrite prečítané tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro daný jednotlivý nebezpečí.
X = Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSCHRANĚNÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
OSCHRANĚNÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavice je testována, než byla rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jízdě na motoristickém člunu.

EN 420: 2003 + A1:2009
OSCHRANĚNÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
OSCHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

VAROVÁNÍ Tento produkt je navrhnutý k poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EEC s podřízenými úrovněmi ochrany uvedené níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutné vždy dodržovat opatření. Úroveň výkonnosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a ne vždy záleží na skutečné tvůrčí schopnosti výrobce. Úroveň výkonnosti závisí na kvalitě výrobku, například na teplotě, oděru, degradaci materiálu atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi. V případě rány se dvěma nebo více vrstvami neodvíjejte celková klasifikace EN 388:2003 rubné povrchové vrstvy EN 16350:2014. Doba používání rukavice rozptýlí elektrostatickou energii a sníží ochranu uvnitř rukavice, pokud je používáte v blízkosti pohyblivých součástí. Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDETE používat optimální ochranu, a měly by být zlikvidovány. Nikdy nepoužívejte pokročilý produkt. OČIŠŤENÍ Nepoužívejte k čištění rukavice žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prachu vyžadují v standardizovaných testech nezměrnou výkonnost po praní. LIKVIDACE V souladu s místní legislativou vyhoďte do železného odpadu. Rukavice obsahující nebezpečné látky, například těžké kovy, mohou představovat riziko z hlediska ekologické reakce. Nepoužívejte v případě příznaků pevnosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejenfalls.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI. Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlí, velikosti a obrátivosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze příslušné vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, mohou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 – +20°C. **KONTROLA POUŽITÍ** Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDETE používat optimální ochranu, a měly by být zlikvidovány. Nikdy nepoužívejte pokročilý produkt. **OČIŠŤENÍ** Nepoužívejte k čištění rukavice žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prachu vyžadují v standardizovaných testech nezměrnou výkonnost po praní. **LIKVIDACE** V souladu s místní legislativou vyhoďte do železného odpadu. Rukavice obsahující nebezpečné látky, například těžké kovy, mohou představovat riziko z hlediska ekologické reakce. Nepoužívejte v případě příznaků pevnosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejenfalls.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método de prueba utilizado, no apropiado o material del guante.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; Max. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; Max. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdaza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdaza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1 x 10⁹ Ω

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/CE, con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, NB: recuerde siempre tener en cuenta los elementos de EPI que puede proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. Para guantes con dos o más capas, asegúrese de que cada capa cumple con EN 388:2003 o no refiera necesariamente el comportamiento de la capa externa. EN 16350:2014. La persona que lleva guantes de protección disipativos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes de protección disipativos electrostáticos no se deben desempaquetar, abrir, ajustar ni retirar mientras se estén en atmósferas inflamables o explosivos o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas por el uso de productos de limpieza, el desgasado, la contaminación y los daños, y podrían no ser suficientes en atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias comprobaciones adicionales.

AJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, si no se explica en el primer párrafo. Utilice el tamaño que mejor se ajuste a su mano. Los productos que van muy desahogados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionan el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE.** Idealmente deben almacenarse en su empaque original, dentro del paquete original, a entre 10°C y 20°C. **INSPECCIÓN ANTES DEL USO.** Si el producto resulta dañado, NO proporcione la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice un producto dañado. **LIMPIEZA.** No utilice productos químicos ni objetos afilados para la limpieza de los guantes. Los guantes marcados con un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas de laboratorio un rendimiento sostenido después del lavado. **ELIMINACIÓN.** Conforme a la legislación medioambiental local. **ALERGENOS.** Este producto contiene componentes que pueden suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilice en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejenfalls.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale di prestazioni indicato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdaza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorare la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdaza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE. RESISTENZA INFERIORE A 1 X 10⁹ Ω

ATTENZIONE! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella direttiva 89/686/CE su DPI con livelli dettagliati di prestazioni indicate. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi. I livelli di prestazione riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva della protezione sul luogo di lavoro a causa di altri fattori che influenzano sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchinari con parti non protette. Per i guanti con due o più strati la classificazione complessiva della norma EN 388:2003 non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. EN 16350:2014. La persona che indossa i guanti protettivi dissipativi deve essere correttamente messa a terra, ad esempio indossando calzature adeguate. I guanti protettivi dissipativi non devono essere disballati, aperti, regolati o mossi in atmosfere infiammabili o esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione potrebbero essere pregiudicate da insufficienti usura, contaminazione e danni, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni.

VESTITIBILI E TAGLIE. Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla norma EN 420:2003 in quanto a comfort, vestibilità e destrezza. Indossare solo prodotti della taglia corretta. I prodotti troppo lunghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione. **IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO.** Le condizioni di immagazzinamento ideali sono in un luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +20°C. **CONTROLLARE LA PRIMA DELLO.** Se il prodotto è danneggiato, NON fornirli a persona ottimalmente e deve essere sostituito. Non utilizzare il prodotto in caso di osservazione di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattate Ejenfalls.

EN 388:2003
A. Aspasgūnes pirštīnes nujo mehaniskajū poveikojū. Min. 0; Maks. 4
B. Aspasgūnes pļūsmū. Min. 0; Maks. 5
C. Aspasgūnes pļūsmū. Min. 0; Maks. 4
D. Aspasgūnes pļūsmū. Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
Aspasgūnes pirštīnes, bendrējī reikalavimai ir bandymū metodai. Pirštū mikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Šis pirštūnų trumpesnis už standartinį tam, kad būtų patogiau tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkius surinkimo, montavimo darbus.

EN 420: 2003 + A1:2009
Aspasgūnes pirštīnes, bendrējī reikalavimai ir bandymū metodai. Pirštū mikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
Aspasgūnes pirštīnes, elektrostatinės savybės. Atsparumas kiti 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
Aspasgūnes pirštīnes, elektrostatinės savybės. Atsparumas kiti 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
Aspasgūnes pirštīnes, elektrostatinės savybės. Atsparumas kiti 1 x 10⁹ Ω

ПОСЛЕСНИО К СИМВОЛАМ
O = иже минималног уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕРЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ДАВНОЙ ЧАСТИ ПЕЧАТКИ.

A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

PREUĐPREKREĐENJE Danijni produkt razrađovan za obezbjeđenje zaštite saglasno direktive PE 89/686/EEC (informacija po uronim saglasno s.n. niže). Tem ne mene, pomnite o tom, što ni o srednjim individualnim zaštitnim nivoima. X = model nije provjeren za testiranje ili metoda testiranja nije pogodan za ovaj model.

EN 420:2003
ZASTITNE PEČATKE – OŠEĆNE TREBOVANJE I METODI ISPIJANJE. Test na pouzdanost palca: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Rukavice su kraće od standardnog rukavice, kako bi bile udobnije za posebne namjene, na primjer, rad na preciznim radovima.

EN 420:2003 + A1:2009
ZASTITNE PEČATKE – OŠEĆNE TREBOVANJE I METODI ISPIJANJE. Test na pouzdanost palca: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
ZASTITNE PEČATKE – OŠEĆNE TREBOVANJE I METODI ISPIJANJE. Test na pouzdanost palca: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
Zaštitne pečatke – Elektrostaticheske svojstva. Ustojivost niže 1 x 10⁹ Ω

EN 420:2003 + A1:2009
Zaštitne pečatke – Elektrostaticheske svojstva. Ustojivost niže 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
Zaštitne pečatke – Elektrostaticheske svojstva. Ustojivost niže 1 x 10⁹ Ω

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILDTSELGITUS
O = Aantud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei osutatud katsetasemele juuri. Testimist polnud kindla disaini või materjaliga sobilik.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaseme mõeldakse kindla peespa eeskirjal.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Lükkuvõtte test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Kinnas on etrotarbitse 100 – naitikes detailus edalvate koostöödele. Kaitsetaseme standardtest kindlast lihen.

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Lükkuvõtte test: Min. 1; Max. 5

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik kaitspe PPE direktiiva 89/686/EEC katsetasute oduks ja poolal osutatud katsetaseme juuri. Pidage siiski meeles, et ükski seade ei veehenda ei taga täielikku kaitsmist, eriti kui kasutate tooteid, millel on kõrvaldada riskid. X = mudel ei ole kontrollitud katsetamiseks või katsetamine ei ole sobilik. X = mudel ei ole kontrollitud katsetamiseks või katsetamine ei ole sobilik. X = mudel ei ole kontrollitud katsetamiseks või katsetamine ei ole sobilik.

EN 420: 2003
Kaitsekindad peavad olema hea kvaliteediga ja vastama EN 388:2003 nõuetele. Kaitsekindad peavad olema hea kvaliteediga ja vastama EN 388:2003 nõuetele. Kaitsekindad peavad olema hea kvaliteediga ja vastama EN 388:2003 nõuetele.

EN 420: 2003 + A1:2009
Kaitsekindad peavad olema hea kvaliteediga ja vastama EN 388:2003 nõuetele. Kaitsekindad peavad olema hea kvaliteediga ja vastama EN 388:2003 nõuetele. Kaitsekindad peavad olema hea kvaliteediga ja vastama EN 388:2003 nõuetele.

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAIŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinio modeliu, medžiaga.

APSAUGINES PIRŠTINES NUO MECHANINIO POVEIKIO
Aspasgūnes lygūs matuojamas pirštinių dyle plote.

EN 388:2003
A. Aspasgūnes trintū. Min. 0; Maks. 4
B. Aspasgūnes pļūsmū. Min. 0; Maks. 5
C. Aspasgūnes pļūsmū. Min. 0; Maks. 4
D. Aspasgūnes pļūsmū. Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
Aspasgūnes pirštīnes, bendrējī reikalavimai ir bandymū metodai. Pirštū mikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Šis pirštūnų trumpesnis už standartinį tam, kad būtų patogiau tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkius surinkimo, montavimo darbus.

EN 16350:2014
Aspasgūnes pirštīnes, elektrostatinės savybės. Atsparumas kiti 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
Aspasgūnes pirštīnes, elektrostatinės savybės. Atsparumas kiti 1 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
Aspasgūnes pirštīnes, elektrostatinės savybės. Atsparumas kiti 1 x 10⁹ Ω

PREUĐPREKREĐENJE Danijni produkt razrađovan za obezbjeđenje zaštite saglasno direktive PE 89/686/EEC (informacija po uronim saglasno s.n. niže). Tem ne mene, pomnite o tom, što ni o srednjim individualnim zaštitnim nivoima. X = model nije provjeren za testiranje ili metoda testiranja nije pogodan za ovaj model.

EN 420:2003
ZASTITNE PEČATKE – OŠEĆNE TREBOVANJE I METODI ISPIJANJE. Test na pouzdanost palca: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Rukavice su kraće od standardnog rukavice, kako bi bile udobnije za posebne namjene, na primjer, rad na preciznim radovima.

EN 420:2003 + A1:2009
ZASTITNE PEČATKE – OŠEĆNE TREBOVANJE I METODI ISPIJANJE. Test na pouzdanost palca: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
ZASTITNE PEČATKE – OŠEĆNE TREBOVANJE I METODI ISPIJANJE. Test na pouzdanost palca: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
Zaštitne pečatke – Elektrostaticheske svojstva. Ustojivost niže 1 x 10⁹ Ω

EN 420:2003 + A1:2009
Zaštitne pečatke – Elektrostaticheske svojstva. Ustojivost niže 1 x 10⁹ Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKIEN SELVITYS
O = Alttua suorituskykyä vähimmäistasolla. Tietyn yksittäisen vaaran osalta.
X = Et testattu tai testimenetelmä ei soveltu käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen.

MEKAANILISTEN VAARILTA SUOJAAMINEN
Suojatietojen mukaan on tarkoitettu, että tuote on suunniteltu suojaamaan käyttäjää mekaanisista vaaroista. Muista kuitenkin, että yksikään suojausväline ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on suositeltavaa jatkaa varovaisuutta. Suojatietojen mukaan on tarkoitettu, että tuote on suunniteltu suojaamaan käyttäjää mekaanisista vaaroista. Muista kuitenkin, että yksikään suojausväline ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on suositeltavaa jatkaa varovaisuutta.

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Reikäkestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntokierroksien/soiminnapöytä: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Käine on yhteympi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökönnävaruettien aseenamista.

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntokierroksien/soiminnapöytä: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET
VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Vastus sähkön purkauks (ESD) – vastus alle 1 x 10⁹ Ω

A termék használatára előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MEGYERŐZÉSE
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálási módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.

VÉDEKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKAZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérte.

EN 388:2003
A. Koptásállóság, Min. 0; Max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 5
C. Szakításállóság, Min. 0; Max. 4
D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
VÉDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖZKÖZMÉVELYES ÉS VIZSGÁLATI MŐDSZEREK
Ujjnyújtási teszt: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, akkor kényelmesebb legyen különleges feladatok való használatánál például fém szerelési munkáknál.

EN 420: 2003 + A1:2009
VÉDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖZKÖZMÉVELYES ÉS VIZSGÁLATI MŐDSZEREK
Ujjnyújtási teszt: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VÉDEKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK
ELLENÁLLÁS 1 x 10⁹ Ω ALATT

EN 61340-5-1:2007
Elektrosztatikus kisülés (ESD) – ellenállás 1 x 10⁹ Ω alatt

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAJDROJUMS
O = zem minimālās spējai drošības īpašību līmeņa dotajam individuālam apdraudējumam.
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam.

CIMDI SAZĒDZĪBAS PĒRĒT MECHANISKĀM RISKĒM
Aizsardzības līmeņi tiek mērti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret legriem, Min. 0; Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Cimdi ir īsāki par standartā cimdīm, lai nodrošinātu komfortu pieņem mēriem, piemēram, precīzās montāžas darbiem.

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARDZĪBAS – ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS
PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Elektrosztatiskā izlāde (ESD) – pretestība mazāka par 1 x 10⁹ Ω

BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai pret draudīgām PPE 89/686/EEC, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr, nepatīk, ka nevienus individuālus aizsardzības līdzekļus nedrīkst nodot nodotārt pilnu aizsardzību, tādi, riska apstākļos, ir jāievēro pieredzarba uzbuvei vai materiālam.

CIMDI SAZĒDZĪBAS PĒRĒT MECHANISKĀM RISKĒM
Aizsardzības līmeņi tiek mērti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret legriem, Min. 0; Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Maks. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Cimdi ir īsāki par standartā cimdīm, lai nodrošinātu komfortu pieņem mēriem, piemēram, precīzās montāžas darbiem.

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARDZĪBAS – ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS
PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1 x 10⁹ Ω

EN 61340-5-1:2007
Elektrosztatiskā izlāde (ESD) – pretestība mazāka par 1 x 10⁹ Ω

GBURKVA ANWIJZING
CATEGORIE I / MIDDEN-ONTWERP
 ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIEKE INFORMATIE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
 0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerdikte: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerdikte: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
 WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

EN 6340-5-1:2007
 Elektrostatische ontlading (ESD) – weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

POKYVNA ANWIJZING
KATEGORIA II / STREDNE POKROUČILÝ NÁVRH
 PRE INFORMACIE SPECIFICE PRE PRODUKT POZRI PREDNU STRANU

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOTOGRAMOV
 0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
 X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
 Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
 B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Súdlna obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Súdlna obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 OCHRANNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 6340-5-1:2007
 Elektrostatický výboj (ESD) – odpor < 1 x 10⁹ Ω

EN 388:2003
 A. Odolnosť proti odreniu, Min. 0, maks. 4
 B. Odolnosť proti pretrhnutiu, Min. 0, maks. 5
 C. Odolnosť proti prerazeniu, Min. 0, maks. 4
 D. Odolnosť proti prepichnutiu, Min. 0, maks. 4

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
CATEGORIA II – KONSTRUKȚIA POȘEDINIA
 SPECIFICACȚIA PRODUCTULUI ZNAȚUIEȘIE ÎN STRONA ÎNCEPUTĂ

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOTOGRAMÓW
 0 = poziom skuteczności ochrony przed zdefiniowane poniżej minimalnymi wymaganiami dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przynależnością palców: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przynależnością palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

EN 6340-5-1:2007
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) – odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

NAVODILA ZA UPORABO
KATEGORIA II / VREMENA OBLIKA
 INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOTOGRAMOV
 0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Min. 0, maks. 4
 B. Odpornost proti pretrgu, Najm. 0, maks. 5
 C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, maks. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, maks. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. ODORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

EN 6340-5-1:2007
 Elektrostatična razelektritev (ESD) – odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

EN 388:2003
 A. Odpornost na trenje, Min. 0, maks. 4
 B. Odpornost na pretrganje, Najm. 0, maks. 5
 C. Odpornost na trgavanje, Najm. 0, maks. 4
 D. Odpornost na prebijanje, Najm. 0, maks. 4

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
CATEGORIA II / DESIGN INTERMEDIAR
 CONSULTAȚI PRIMA PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂȘURI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 MĂȘURI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
 MĂȘURI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 MĂȘURI DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

EN 6340-5-1:2007
 Descărcare electrostatică (ESD) – rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

EN 388:2003
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

KOLLAHMI TALMATTI
KATEGORIA II / ARA TARASIM
 ÖRÜNNE ÖZGÜ DİĞİLER İÇİN ÖN SANAYİ BAĞIKIZ

Bu ürünün kullandılardan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI
 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVİLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

EN 6340-5-1:2007
 Elektrostatik deşarj (ESD) 1 x 10⁹ Ω altında direnç

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerd niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houid echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tien volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveaus zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met beschermende handschoenen draagt, metten naar buiten worden gegooid. Dit wordt bevestigd door de prestaties van de werkelijke bescherming. De elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgeput, gepoederd, aangestoken of verwijderd als de draager zich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen worden nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, verwarming en drogen. Het is belangrijk niet tekenkend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoelending nodig zijn.

PASVORM EN MATEN. Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte mate. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen niet het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN VERWAKEN** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming meer met worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING** Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is via gestandaardiseerde tests aangetoond dat ze na het wassen hun prestatie-niveaus behouden. **VERWILDING** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving. **ALLERGENEN** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejenaldas.

VAROAVNE Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytnúť úplnú ochranu v prítomnosti rizík, ak je nutné vždy dodržiavať opatrnosť. Úrovne výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenie, deštruktívne pôsobenie atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných vybavenia s nechránenými časťami. V prípade rukavíc s dvojnásobnou vnútornou vrstvou neodráža celková klasifikácia EN 388:2003 nutné výkonnosti povrchových vrstiev. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj musí byť prísľušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vyčistené, otvorené, upravené ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť narušené z dôvodu opotrebovania starostlivosťou, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslík, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VĚKOSTI. Všetky velikosti zodpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlí, velikosti a obratlosti, ak je uvedené i na přední straně. Používejte jen produkty vhodné velikosti. Produkty, které sú příliš volně alebo příliš tesné, budú omeďovať pohyblivosť a nebudú poskytnúť optimálnu úroveň ochrany. **PRIPRAVA A SKLADOVANIE.** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM.** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytnúť optimálnu funkčnosť a má by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE.** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenšenú výkonnosť po praní. **LKVADICIA.** V súlade s miestnou legislatívou (výkonnosť za životného prostredia). **ALLERGENY.** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenaldas.

OSTREŽENJE! Produkt zaprojektovano tak, aby zapevnil odronoq u poziomah skutenčnosti predstavivonih ponih, zgonidne vymaganiami direktyvy PPE 89/686/EC. Nalezy jednak pamiat'ac, ze zgonidne s vymaganiami direktyvy PPE nie zabezpeva celkovihj ochrony, dialago v warukah zagrozenia nalezy zavse zachowac ostrozniost'. Pozitny majosť okredno dia produktov nieuzavnyvanie nie odzvieriediaq one zeczywistego czasu ochrony v mihisju prujy, gihje obecne sa czynniki wplywajaca na skutecznoq ochrony takie jak temperatura, tarcie, zyczenie itp. Rękawice nie nalezy zabycac w pobliżu elementow ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dia rękawicz z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadac poziomowi jakości warstw zewnętrznej. EN 16350:2014. osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie nalezy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zmieniać w atmosferze palnej lub wyluchowej, a także poddawać manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wyluchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą negatywnie wpłynąć okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych czynności.

DOPASOVANJE I ROZMIAR. Wsystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjątkowo inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Należy luźno lub ciasno rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewnia optymalną ochronę przed zagrożeniem. **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT.** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM.** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE.** Nie używaj rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów o ostrych krawędziach. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardowym testom, które wykazały, że po praniu nie zmniejszają swojej wydajności. **WYKADICIA.** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALLERGENY.** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzest. używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejenaldas.

OPOROZILNI! Ta izdelka je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EG s osebni zaščiti opremi, sodaj so navedene podobenosti o ravni zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena oseba zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rękawice se smete uporabljati v bližini premakljive opreme predmetov ali strojev z nezaiščitenimi deli. Za rękawice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odra najno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostatično dissipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi morate ustrezno obuv. Elektrostatično dissipativnih varovalnih rokavice, ne smete odpirati, odprati, prilagajati ali odstranjevati v vnetljivih ali eksplozivnih okolišjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morate ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ukrepe.

TESTSNI IN VĚKLOSTI. Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. To ni ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT.** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, če je temperatura med +10 - +30 °C. **PRED UPORABO PREVERITE.** Če je izdelke poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČISTENJE.** Rukavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali predmeti s ostrimi robovi. Za rukavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmogljive. **ODLAGANJE.** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALLERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakci. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejenaldas.

UYARI! Bu ürün, amaçlıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen koruma sağlama şeklide tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlike/i kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalmadığınız takdirde davranışlarını gerektirijni unutturun. Performans seviyeleri, eldiven derinliğinden ölçülmüştür.

MKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVİLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

EN 6340-5-1:2007
 Elektrostatik deşarj (ESD) 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI! Bu ürün, amaçlıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen koruma sağlama şeklide tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlike/i kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalmadığınız takdirde davranışlarını gerektirijni unutturun. Performans seviyeleri, eldiven derinliğinden ölçülmüştür.

MKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVİLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

EN 6340-5-1:2007
 Elektrostatik deşarj (ESD) 1 x 10⁹ Ω altında direnç

TEGERA® 850

Synthetic glove, PU, palm-dipped, nylon, 13 gg. Cat. II, white, breathable back, oil and grease resistant palm, for precision work

EN 388
4131

EN 420:2003



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillite/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillite/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD)
- resistans under 1x10⁹ Ω

A B C D

EN 16350:2014
ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

A B C D

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003

A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

A B C D

EN 16350:2014
ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

A B C D

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

A B C D

EN 16350:2014
ÉLECTROSTATIQUES (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

A B C D

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

A B C D

EN 16350:2014
ÉLECTROSTATIQUES (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

A B C D

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för att du brukar detta produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet till yttelstevnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåen måles i håndflaten på hånden.

A B C D

A. Slitasjømotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringresistans, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillite/fingerferdighet: Min. 1; Max. 5

Håndsker er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved fimmotteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009

VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillite/fingerferdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

A B C D

EN 16350:2014
ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

A B C D

BEWÄHRUNGSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PVIKTOTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktillite/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie z.Bsp. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktillite/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

A B C D

EN 16350:2014
ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

A B C D

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning av dette produktet.

FÖRKLARING TIL PVIKTOTOGRAMMER
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

EN 388:2003

A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

Håndsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udledning (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

A B C D

EN 16350:2014
ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

A B C D



12 PAIRS

9 LARGE

ONLY FOR ELASASTIC ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIANS MEMBERS
PRODUKTUOR GODT BEHOLDT I FREDBEHOLDNING P. 0.09/2011
«0 БЕРИТЕЛЬНОСТИ ПРАВА НА ПИШАНУ И ЗАШТИТУ»



CE

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro další jednotlivé nebezpečí.
X = Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI VÝBOJE (ESD) – ODPOR < 1x10⁹ Ω

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = para debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0, máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, máx. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0, máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0, máx. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdoblamiento digital: Min. 1, máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN – REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de desdoblamiento digital: Min. 1, máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
Descarga electrostática (ESD) – resistencia por debajo de 1x10⁹ Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdoblamento: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE – REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di desdoblamento: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1x10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
Scarica elettrostatica (ESD) – resistenza inferiore a 1x10⁹ Ω

После использования продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску.
X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗОБРАЖАЮТСЯ В ОБЛАСТИ ДАЛЬНОСТИ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ. ТЕСТ НА ПОВЕРЖАЮЩИЕ ПОДАВЛЕНИЕ: Мин. 1, Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ. ТЕСТ НА ПОВЕРЖАЮЩИЕ ПОДАВЛЕНИЕ: Мин. 1, Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10⁹ Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINNÄT SELVITYS
O = Aaltasuorituskuva vähimmäistasolla. Tietyn käyttötavan vaara osalta.
X = Etestattu tai testimenetelmä ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Reikäkestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaislujuus, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SUOLAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT. Tutustuohjeisiin sovelletään: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT. Tutustuohjeisiin sovelletään: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SUOLAKÄSINEET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET. VASTUS ALLE 1x10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
Vastus sähkönsäilytyksessä (ESD) – vastus alle 1x10⁹ Ω

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILVETE SELGITUS
O = Aantud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisetaseme.
X = Ei testitud kaitsetaseme juures. Pildage siiski meetodit ja pooli esialduvalt kaitsetaseme juures. Pildage siiski meetodit ja pooli esialduvalt kaitsetaseme juures. Pildage siiski meetodit ja pooli esialduvalt kaitsetaseme juures.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID. Lükustest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID. Lükustest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD – ELEKTROSTATIILISED OMAUSI. TAKISTUS ALLA 1x10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
Elektrostaatiline laeng (ESL) – ingk Ω – takistus alla 1x10⁹ Ω

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.

EN 388:2003
A. Kopásállóság, Min. 0, max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0, max. 5
C. Szakítószilárdság, Min. 0, max. 4
D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0, max. 4

EN 420: 2003
VÉDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK. Ujlyűgességi test: Min. 1, max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VÉDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK. Ujlyűgességi test: Min. 1, max. 5

EN 16350:2014
VÉDEKESZTYŰ TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1x10⁹ Ω ALATT

EN 61340-5-12007
Elektrostatikus kisülés (ESD) – ellenállás 1x10⁹ Ω alatt

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAI REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiesiogiai modeliui, medžiagai.

EN 388:2003
A. Atsparumas trinčiai, Min. 0, Maks. 4
B. Atsparumas pjūviams, Min. 0, Maks. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Maks. 4
D. Atsparumas pradūrimui, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI. Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI. Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS. ATSPARUMAS KI 1x10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
Elektrostatinė škrėva (ESD) – atsparumas ki 1x10⁹ Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspozīcijas iPašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam.
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam

EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0, Maks. 4
B. Noturība pret legriem, Min. 0, Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Maks. 4
D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
IZSARGĀMĀS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES. Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
IZSARGĀMĀS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES. Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
IZSARGĀMĀS – ELEKTROSTATISKAIS ĪPAŠĪBAS. PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1x10⁹ Ω

EN 61340-5-12007
Elektrostatiskā izlāde (ESD) – pretestība mazāka par 1x10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAI REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiesiogiai modeliui, medžiagai.
APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugs lygūs matuojamas pirštinių dlele plote.
EN 388:2003
A. Atsparumas trinčiai, Min. 0, Maks. 4
B. Atsparumas pjūviams, Min. 0, Maks. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Maks. 4
D. Atsparumas pradūrimui, Min. 0, Maks. 4
EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI. Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5
EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI. Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5
EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS. ATSPARUMAS KI 1x10⁹ Ω
EN 61340-5-12007
Elektrostatinė škrėva (ESD) – atsparumas ki 1x10⁹ Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspozīcijas iPašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam.
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam
CIMDŪ IZSARGĀMĀJĀ PĪRET MEHAHNIŠKĀS RISKEM
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.
EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0, Maks. 4
B. Noturība pret legriem, Min. 0, Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Maks. 4
D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0, Maks. 4
EN 420: 2003
IZSARGĀMĀS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES. Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5
EN 420: 2003 + A1:2009
IZSARGĀMĀS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES. Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5
EN 16350:2014
IZSARGĀMĀS – ELEKTROSTATISKAIS ĪPAŠĪBAS. PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1x10⁹ Ω
EN 61340-5-12007
Elektrostatiskā izlāde (ESD) – pretestība mazāka par 1x10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAI REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiesiogiai modeliui, medžiagai.
APSAUGINĖS PIŠTINĖS NUO MECHANINIŲ POVEIKŲ
Apsaugs lygūs matuojamas pirštinių dlele plote.
EN 388:2003
A. Atsparumas trinčiai, Min. 0, Maks. 4
B. Atsparumas pjūviams, Min. 0, Maks. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Maks. 4
D. Atsparumas pradūrimui, Min. 0, Maks. 4
EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI. Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5
EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI. Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5
EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS. ATSPARUMAS KI 1x10⁹ Ω
EN 61340-5-12007
Elektrostatinė škrėva (ESD) – atsparumas ki 1x10⁹ Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspozīcijas iPašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudumam.
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam
CIMDŪ IZSARGĀMĀJĀ PĪRET MEHAHNIŠKĀS RISKEM
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.
EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0, Maks. 4
B. Noturība pret legriem, Min. 0, Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Maks. 4
D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0, Maks. 4
EN 420: 2003
IZSARGĀMĀS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES. Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5
EN 420: 2003 + A1:2009
IZSARGĀMĀS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES. Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5
EN 16350:2014
IZSARGĀMĀS – ELEKTROSTATISKAIS ĪPAŠĪBAS. PRESTĪBĪBA MAZĀKA PAR 1x10⁹ Ω
EN 61340-5-12007
Elektrostatiskā izlāde (ESD) – pretestība mazāka par 1x10⁹ Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Maks. 5
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Maks. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN

Vingervangergeldestest: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fitting montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN

Vingervangergeldestest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOTOGRAMOV

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
 X = Nesúo podrobenej testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI

Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5
 C. Odolnosť voči roztiahnutiu, Min. 0, Maks. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY

Súšobná obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY

Súšobná obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

OPODORNÍK < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOTOGRAMÓW

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danego rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI

Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA

Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA

Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE, OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Wydajność elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

OSTRZEŻENIE!

Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawyżanych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawiczki z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomowi jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wydajnościami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uzemiezone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawiczki rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wylutowanej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wylubochymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawiczki chroniących mogą mieć również wpływ okrycie, użytkownicy, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych czynności.

DOPASOWANIE I ROZMIAR:

Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i przyczynności, jeżeli nie wyjątkowo inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Należy luźno lub ciasno rękawice mogą ograniczyć nie tylko zapewnienie optymalnej ochrony przed zagrożeniami, ale także ochronę przed innymi zagrożeniami, takimi jak suchymi i ciemnymi powierzchniami, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Nie dotykaj rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów o ostrym krawędziach. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardowym testom, które mogą spowodować uszkodzenie tkaniny. **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu s-a fost pus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE

Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mănușii.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE

Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrătorii firme de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE

Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Reziștență electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

AVERTISMENTE!

Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu înțelegerea că performanțele detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la riscuri. Nivelurile de protecție în aplicații industriale în stare nouă și în rețea pot fi durată efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mănuși în aplicații de protecție în condiții de protecție în stare nouă și în rețea neprotectate. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despațierarea, schimbarea, găsirea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate de protecție cu disipare electrostatică, utilizarea, contaminarea și deteriorarea și este posibil să nu fie suficiente pentru a minimiza riscul de incendii și explozive, unde sunt necesare altele suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE:

Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Purtați doar prodecie de dimensiuni corespunzătoare. Dacă nu este posibil să purtați sau presa strâmtă limitază mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPĂZIERE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse, în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie înlocuit. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat în condiții de protecție în stare nouă și în rețea. Obiecte cum ar fi șuruburi și șuruburi de curățare mănușilor. Mănușile marcate cu simbol privind spălarea se demontază și performanțele scad atunci când sunt în contact cu detergenți. **ELIMINARE:** În conformitate cu legislația locală privind mediul înconjurător. **ALERGENE:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de senza de hiper-sensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOTOGRAMOV

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI

Ravnini zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba uoblašena - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE

Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. OPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatična razelektritvet (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

OPOMBLILO!

Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o osebnih zaščitnih opreih, sodej po navedeni podobenosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravnini zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite in delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odra majo zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi more ustrezno obuvje. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavic, mora biti uspešno odprti, prilagajati ali odstranjevati v svetlih ali eksplozivnih razrahi ali med rokovanjem z nevtralnimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo starije, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morada ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v svetliem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potri edne dodatne ocene.

TESNOST IN VILKOST:

Vse vilkosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Te ni pojasnjeno na prvi strani. Noste samo izdelke minimalne vilkosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo onemogočili premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, če je temperatura med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREBAVITE:** Če je izdelke poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČISTENJE:** Rokavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali s predmeti o ostrimi robu. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranih preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANKILAMASI

0 = İlgili tehnik için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bük kırılması mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kusatır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10⁹ Ω ALTIINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI!

Bu ürün, amaçlıda sunulan performansı seviyeleri ile, PPE 89/686/EC de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipmanı (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallar veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirleri davanılması gerektigini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma, yıpranma etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yuridinde gerek gerek koruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların sahip makineleerri yakından kullanılmamalıdır. İş veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmamalıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri tıkan kısımlar, örneğin uygun ayakkabılar gibi gerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamayacak, açılmayacak, ayarlanmayacak veya çıkarılmayacaktır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmeye, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği için ortamda işyeri yeteri alınyabilir.

ELE UTARIMA VE EBAT:

Tam boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön safaıda açıklanmamış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler harekete kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kurulu ve korunan ortamda orijinal paketinde +10 ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNASYON:** İnce montaj işgilleri için kullanılmamalıdır. **TEMİZLEMELER:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama simbiyozleri sırtaretilen eldivenleri standart testlerle yakamandı performansını sördürdüğü kanıtlanmıştır. **İMH:** Yeri çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ejendals bu belgeleri durumlarda kullanılmamalıdır. Daha fazla bilgi için ayrıntı ile iletişimi kurun.

GERBUKKA ANWIZUNG
CATEGORIE I / MIDDEN-ONTWERP
ZIE VOORPAGNA VOOR PRODUCTSPECIFIEKE INFORMATIE

NL

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

EN 388:2003

A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijveerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Max. 4

ABCD

EN 420: 2003

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijde: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teminde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijde: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIENSCHAPPEN.
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) – weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

POKYVNÁ POUŽITIE
KATEGÓRIA II / STREDNE POKROČILÝ NÁVHR
PRE INFORMÁCIE SPECIFIEKE PRE PRODUKT POZRI PRVÚ STRANU

SK

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Niekoľko podrobných testov alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003

A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

ABCD

EN 420: 2003

CHRÁNNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná obratnosť prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009

CHRÁNNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná obratnosť prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

CHRÁNNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) – odpor < 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCȚIILE DE UTILIZAREA
CATEGORIA II – KONSTRUKȚIA POȘEDINIA
SPECIFICACIA PRODUCTULUI ZNAȚUIEȘIE ÎN STRONILE PIERȘIEȘE

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003

A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

ABCD

EN 420: 2003

REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009

REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014

REKAWICE OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) – odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

NAVODILA ZA UPORABO
KATEGORIJA II / VREMENA OBLIKA
INFORMACIJE O IZDELKU SU NA VOLJO NA PRVI STRANI

SL

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003

A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

ABCD

EN 420: 2003

VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009

VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014

VAROVALNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. OPORNOŠT MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razelektritev (ESD) – odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCȚIILE DE UTILIZARE
CATEGORIA II / DESIGN INTERMEDIAR
CONSULTAȚI PRIMA PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

RO

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂȘURI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

EN 388:2003

A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

ABCD

EN 420: 2003

MĂȘURI DE PROTEȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

Mâșna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a spori confortul pentru utilizării speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009

MĂȘURI DE PROTEȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

MĂȘURI DE PROTEȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Rezistență electrostatică (ESD) – rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

KULLANIMINSTRUCTIONI
KATEGORIA II / ARATASARIM
ÖRÜNÜ ÖZGÜLLERİ İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ

TR

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER
Koruması seyrekleri, eldiven ayası bölgesinden diktilimdir.

EN 388:2003

A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bük kırılması mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

ABCD

EN 420: 2003

KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

EN 420: 2003 + A1:2009

KORUYUCU EL DİVİLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014

KORUYUCU EL DİVİLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) – 1 x 10⁹ Ω altında direnç

AVRARI Bu ürün, aşağıda sunulan performansı seyrekleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen kuruma şartlarına karşı sağlamıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam kuruma sağlayamaz ve tehlike! Kırmızı veya diğer yüksek riskli durumlarda maruz kaldığınızda tedbirli davranışınızı gerektirir! unmayın. Performansı seyrekleri, yani durumdan ürünü için geçerlidir. Sicil, aşınma, bozulma, yıpranma, yıpranma etkileri diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek kuruma sarışını yontmaz. Bu eldivenleri hareketli parçaların veya kuruma sarışını taşıyan makinelerin yakınında kullanmayın. İş veya daha fazla talimatları eldiven için EN 388:2003 genel sıfırlanması, en dış katmanın performansını sıfırlanmasıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri tükün kapsar, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmesi, aşınma, kırılma ve hasardan oluşması etkilenbilir ve eğer deşarjlenmeden gerek oksijen zenginliği veya ortama işleri yeteri alımlarıdır.

ELE TIRMAL VE EBAT. Tam boyutlar, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünü kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirir ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ONCESİ ELİMİNE. Enformasyonlar ve logosu için EN 388:2003 genel sıfırlanması. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmesi, aşınma, kırılma ve hasardan oluşması etkilenbilir ve eğer deşarjlenmeden gerek oksijen zenginliği veya ortama işleri yeteri alımlarıdır.

AVRARI VE EBAT. Tam boyutlar, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünü kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirir ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ONCESİ ELİMİNE. Enformasyonlar ve logosu için EN 388:2003 genel sıfırlanması. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmesi, aşınma, kırılma ve hasardan oluşması etkilenbilir ve eğer deşarjlenmeden gerek oksijen zenginliği veya ortama işleri yeteri alımlarıdır.

AVRARI VE EBAT. Tam boyutlar, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünü kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirir ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ONCESİ ELİMİNE. Enformasyonlar ve logosu için EN 388:2003 genel sıfırlanması. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmesi, aşınma, kırılma ve hasardan oluşması etkilenbilir ve eğer deşarjlenmeden gerek oksijen zenginliği veya ortama işleri yeteri alımlarıdır.

AVRARI VE EBAT. Tam boyutlar, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünü kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirir ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ONCESİ ELİMİNE. Enformasyonlar ve logosu için EN 388:2003 genel sıfırlanması. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmesi, aşınma, kırılma ve hasardan oluşması etkilenbilir ve eğer deşarjlenmeden gerek oksijen zenginliği veya ortama işleri yeteri alımlarıdır.

AVRARI VE EBAT. Tam boyutlar, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünü kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirir ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ONCESİ ELİMİNE. Enformasyonlar ve logosu için EN 388:2003 genel sıfırlanması. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmesi, aşınma, kırılma ve hasardan oluşması etkilenbilir ve eğer deşarjlenmeden gerek oksijen zenginliği veya ortama işleri yeteri alımlarıdır.

AVRARI VE EBAT. Tam boyutlar, rahatlık, ele ortama ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünü kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirir ve optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuruma ve karantın ortamında orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ONCESİ ELİMİNE. Enformasyonlar ve logosu için EN 388:2003 genel sıfırlanması. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmesi, aşınma, kırılma ve hasardan oluşması etkilenbilir ve eğer deşarjlenmeden gerek oksijen zenginliği veya ortama işleri yeteri alımlarıdır.